

2. Diese Personen sollten die Worte "European", "européen" oder "Europäisch" nicht in Verbindung mit einer Bezeichnung verwenden können, die in einem Vertragsstaat gesetzlich geschützt, ist.

3. Soweit diese Personen in einem Vertragsstaat eine nationale Bezeichnung führen dürfen, sollten sie diese auch in einem anderen Vertragsstaat führen können, wenn die Bezeichnung nicht mit einer in diesem Staat geschützten Bezeichnung verwechselt werden kann. Eine solche Verwechslung könnte nicht auftreten insbesondere bei den in Nummer 1 genannten Bezeichnungen oder bei einer nationalen Bezeichnung, die in Verbindung mit der Angabe des Staates verwendet wird, dem die Bezeichnung zuzurechnen ist.

2. These persons should not be able to use the words "European", "européen" or "Europäisch", in conjunction with any title legally protected in any Contracting State.

3. To the extent that these persons can use a national title in a Contracting State, they should also be able to use that title in another Contracting State, provided it does not give rise to confusion with a title protected in that State. Such confusion should not arise particularly in the case of any title mentioned in paragraph 1 or of any national title used in conjunction with an indication of the State to which it pertains.

2. Ces personnes ne puissent utiliser les termes "European", "européen" ou "Europäisch" en liaison avec tout titre légalement protégé dans l'un des Etats contractants.

3. Dans la mesure où ces personnes peuvent utiliser un titre national dans un Etat contractant, elles le puissent aussi dans un autre Etat contractant, si cela ne prête pas à confusion avec un titre protégé dans cet Etat. Ne pourrait créer de confusion notamment tout titre visé au paragraphe 1 ou tout titre national accompagné de l'indication de l'Etat dont il relève."

## Auswirkungen des EPÜ auf das nationale Recht: Österreich

### A. ÖSTERREICHISCHE RECHTSGRUNDLAGEN

Die derzeit wichtigsten Bestimmungen auf dem Gebiet des Patentrechtes sind:

a) Patentgesetz 1970, BGBl. 259 i.d.F. BGBl. 1973/581 und 1977/349, (PatG) (Inkrafttreten der letzten Fassung: 1. August 1977)

b) Verordnung des Bundesministers für Handel, Gewerbe und Industrie vom 22. März 1978, BGBl. 202, betreffend die Durchführung des Patentgesetzes 1970 und des Markenschutzgesetzes (Patent- und Markenverordnung) (Inkrafttreten: 1. Mai 1978)

c) Verordnung des Präsidenten des Patentamtes vom 15. November 1977 über Eingaben an das Patentamt, das Verfahren in Patent- und Markenangelegenheiten sowie die Einrichtung des Zentralmusterarchivs (Patentamtsverordnung, PAV), kundgemacht im Patentblatt I. Teil, November 1977 (erschienen am 15. November 1977) (Inkrafttreten: 16. November 1977)

d) Bundesgesetz vom 16. Dezember 1978, BGBl. 1979/52, über die Einführung des Europäischen Patentübereinkommens und des Vertrages über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens (Patentverträge-Einführungsgesetz, PatV-EG) (Inkrafttreten für EPU: 1. Mai 1979; für PCT: 23. April 1979)

e) Verordnung des Präsidenten des Patentamtes vom 10. Juli 1979 über die formalen Erfordernisse der nach dem Patentverträge - Einführungsgesetz einzureichenden Übersetzungen, kundgemacht im Patentblatt I. Teil, August

## Impact of the EPC on national law: Austria

### A. UNDERLYING AUSTRIAN LAW

The most important provisions of Austrian patent law at present in force are the following:

a) The 1970 Patent Law, BGBl. 259 in the version as published in BGBl. 1973/581 and 1977/349, (PatG) (entry into force of the latest version: 1 August 1977)

b) Decree of the Federal Minister for Commerce, Trade and Industry of 22 March 1978, BGBl. 202, on the Implementation of the 1970 Patent Law and the Trade Mark Protection Law (Bill on Patents and Trade Marks) (entry into force: 1 May 1978)

c) Decree of the President of the Patent Office of 15 November 1977 on the filing of documents with the Patent Office, patent and trade marks procedures and the organisation of the Central Design Archives (The Patent Office Decree (PAV)), published in the Patentblatt, Part I, November 1977 (issued on 15 November 1977) (entry into force: 16 November 1977)

d) Federal Law of 16 December 1978, BGBl. 1979/52, on the Introduction of the European Patent Convention and of the Patent Cooperation Treaty (Introductory Law on Patent Treaties, PatV-EG) (entry into force of the EPC: 1 May 1979; and of the PCT: 23 April 1979)

e) Decree of the President of the Patent Office of 10 July 1979 on formal requirements for translations to be filed pursuant to the Introductory Law on Patent Treaties, published in the Patentblatt, Part I, August 1979 (issued on 15 August 1979) (entry into force: 16 August 1979)

## Incidences de la CBE sur le droit national: Autriche

### A. LÉGISLATION AUTRICHIENNE

Les dispositions actuellement les plus importantes dans le domaine du droit des brevets sont les suivantes:

a) loi sur les brevets de 1970, Journal officiel de la République d'Autriche (BGBl) n° 259, texte du BGBl 1973/581 et du BGBl 1977/349, (loi PatG) (entrée en vigueur de la dernière version: 1er août 1977)

b) arrêté du ministre fédéral de l'industrie et du commerce en date du 22 mars 1978, BGBl n° 202, relatif à l'application de la loi sur les brevets de 1970 et de la loi sur la protection des marques de fabrique ("Patent- und Markenverordnung") (entrée en vigueur: 1er mai 1978)

c) règlement du président de l'Office autrichien des brevets en date du 15 novembre 1977, concernant les renseignements à fournir audit office, la procédure applicable en matière de brevets et de marques de fabrique ainsi que la constitution d'archives centrales de dessins et modèles (règlement PAV), publié au Bulletin des brevets (Patentblatt), partie I, de novembre 1977 (paru le 15 novembre 1977) (entrée en vigueur: 16 novembre 1977)

d) loi fédérale du 16 décembre 1978. BGBl 1979/52, relative à l'application de la Convention sur le brevet européen et du Traité de coopération en matière de brevets (loi PatV-EG) (entrée en vigueur en ce qui concerne la CBE: 1er mai 1979; entrée en vigueur en ce qui concerne le PCT: 23 avril 1979)

e) règlement du président de l'Office autrichien des brevets en date du 10 juillet 1979, concernant les conditions

1979 (erschienen am 15. August 1979)  
(Inkrafttreten: 16. August 1979)

## B. DURCHFÜHRUNG DES EUROPÄISCHEN PATENTÜBEREIN- KOMMENS

I. EINREICHUNG DER EUROPÄISCHEN  
PATENTANMELDUNG BEI DER NATIONA-  
LEN BEHÖRDE FÜR DEN GEWERB-  
LICHEN RECHTSSCHUTZ UND/ODER  
BEIM EUROPÄISCHEN PATENTAMT

EPÜ: Artikel 75 Abs. 2

Nationales Recht: § 2 PatV-EG

Grundsätzlich erfolgt gemäß Art. 75 Abs. 1 Buchst. a EPÜ die Einreichung europäischer Patentanmeldungen unmittelbar beim Europäischen Patentamt. Eine derartige Anmeldung kann aber auch beim Österreichischen Patentamt ohne Rücksicht auf die Staatsangehörigkeit des Anmelders eingereicht werden. Das Österreichische Patentamt versieht jede Anmeldung mit einer Animeldungsnummer, stellt eine Empfangsbescheinigung aus, klärt die Sicherheitsfrage und leitet die angefallenen Anmeldungen sodann an die Generaldirektion 1 des Europäischen Patentamtes in Den Haag weiter und verständigt den Anmelder hiervon.

Patentanmeldungen auf Grund des Europäischen Patentübereinkommens können beim Österreichischen Patentamt in einer der nach Art. 14 EPÜ zulässigen Sprachen eingereicht werden, wenn zumindest die in Art. 80 Buchst. a bis c EPÜ bezeichneten Angaben in deutscher, englischer oder französischer Sprache abgefaßt sind. Anmeldungen, die diesen Voraussetzungen nicht entsprechen, gelten als nicht eingereicht.

II. ÜBERSETZUNG DER EUROPÄISCHEN  
PATENTANMELDUNG UND DER EUROPÄ-  
ISCHEN PATENTSCHRIFT

EPÜ: Artikel 65 und 67 Abs. 3

Nationales Recht: § 2 PatV-EG, § 4 Abs. 2 PatV-EG, § 5 PatV-EG, Verordnung des Präsidenten des Patentamtes vom 10. Juli 1979

a) Europäische Patentanmeldung

Ist die europäische Patentanmeldung nicht in deutscher Sprache veröffentlicht worden, so kann darauf ein Anspruch auf Entgeltzahlung gegenüber einem Verletzer erst gestützt werden, wenn die vom Anmelder vorgelegte Übersetzung entweder vom Österreichischen Patentamt veröffentlicht oder zumindest dem Verletzer übermittelt worden ist.

b) Europäische Patentschrift

Wird die europäische Patentschrift nicht in deutscher Sprache herausgegeben, so ist innerhalb von sechs Monaten nach dem Beginn der für die Einzahlung der

## B. IMPLEMENTATION OF THE EURO- PEAN PATENT CONVENTION

I. FILING OF THE EUROPEAN PATENT  
APPLICATION WITH THE NATIONAL  
INDUSTRIAL PROPERTY OFFICE AND/  
OR WITH THE EUROPEAN PATENT  
OFFICE

EPC: Article 75, paragraph 2

National law: Section 2 of PatV-EG

Under the terms of Article 75, paragraph 1(b) EPC, European patent applications are, in principle, to be filed direct with the European Patent Office. However, such a European patent application can also be filed with the Austrian Patent Office, regardless of the nationality of the applicant. The Austrian Patent Office assigns a filing number to each application, issues a receipt, clears the question of national security and then forwards the applications concerned to the Directorate-General I of the European Patent Office in The Hague and notifies the applicant accordingly.

Patent applications based on the EPC can be filed with the Austrian Patent Office in any of the official languages under Article 14 EPC, provided that at least the data specified under Article 80(a) to (c) EPC are supplied in the English, French or German language. Applications not satisfying these prerequisites shall be deemed not to have been filed in the first place.

II. TRANSLATION OF THE EUROPEAN  
PATENT APPLICATION AND OF THE  
EUROPEAN PATENT SPECIFICATION

EPC: Article 65 and Article 67, paragraph 3

National Law: Section 2, PatV-EG, Section 4, paragraph 2, PatV-EG, Section 5 PatV-EG, Decree of the President of the Patent Office of 10 July 1979.

a) The European patent application

If the European patent application has not been published in the German language, no claim for compensation can be sustained against an infringer unless the translation furnished by the applicant has either been published by the Austrian Patent Office or at least been communicated to the infringer.

b) The European patent specification

If the European patent specification is not published in the German language, a translation of the specification into that language has to be supplied and a publication fee paid to the Austrian

de forme auxquelles doivent satisfaire les traductions à produire en vertu de la loi relative à l'application de la convention et du traité précités (loi PatV-EG), publié au Bulletin des brevets d'août 1979, partie I (paru le 15 août 1979) (entrée en vigueur: 16 août 1979).

## B. APPLICATION DE LA CONVENTION SUR LE BREVET EUROPEEN

I. DÉPÔT DE LA DEMANDE DE BREVET  
EUROPÉEN AUPRÈS DU SERVICE NA-  
TIONAL DE LA PROPRIÉTÉ INDUS-  
TRIELLE OU DE L'OFFICE EUROPÉEN  
DES BREVETS

CBE: article 75, paragraphe 2

Droit national: article 2 de la loi PatV-EG

Conformément à l'article 75, paragraphe 1, lettre a) de la CBE, le dépôt des demandes de brevet européen s'effectue en principe directement auprès de l'Office européen des brevets. Il peut toutefois également avoir lieu auprès de l'Office autrichien des brevets, sans égard pour la nationalité du demandeur. L'Office autrichien des brevets attribue un numéro à chaque demande, délivre un récépissé, règle la question du secret. Il transmet ensuite à la Direction générale 1 de l'Office européen des brevets, à La Haye, les demandes ainsi déposées et en informe les demandeurs.

Les demandes de brevet déposées au titre de la Convention sur le brevet européen peuvent l'être auprès de l'Office autrichien des brevets dans l'une des langues autorisées en vertu de l'article 14 de la CBE lorsqu'au moins les renseignements indiqués à l'article 80, lettres a), b) et c) de la CBE sont fournis en langue allemande, anglaise ou française. Les demandes non conformes à ces exigences sont réputées non déposées.

II. TRADUCTION DE LA DEMANDE DE  
BREVET EUROPÉEN ET DU FASCICULE  
DU BREVET EUROPÉEN

CBE: article 65 et article 67, paragraphe 3

Droit national: article 2, article 4, paragraphe 2 et article 5 de la loi PatV-EG, règlement du président de l'Office autrichien des brevets en date du 10 juillet 1979

a) Demande de brevet européen

Si la demande de brevet européen n'a pas été publiée en langue allemande, il n'est pas possible de faire valoir des droits à indemnité vis-à-vis d'un contrefacteur avant que la traduction produite par le demandeur ait été soit publiée par l'Office autrichien des brevets, soit au moins notifiée au contrefacteur,

b) Fascicule du brevet européen

Lorsque le fascicule du brevet européen n'est pas publié en langue allemande, sa traduction en allemand doit être déposée auprès de l'Office autrichien des brevets et une taxe de publication

Erteilungsgebühr und der Druckkosten-gebühr (Art. 97 Abs. 2 Buchst. b EPÜ) vorgesehenen Frist beim Österreichischen Patentamt eine Übersetzung der Patentschrift ins Deutsche einzureichen und eine Veröffentlichungsgebühr zu bezahlen. Das Österreichische Patentamt veröffentlicht die Übersetzung in Form einer Druckschrift. Diese Bestimmung ist sinngemäß ebenso auf die Vorlage der Übersetzung der durch die Entscheidung der Einspruchsabteilung geänderten Fassung der europäischen Patentschrift (Art. 102 Abs. 3 EPÜ) anzuwenden.

Werden die erforderlichen Übersetzungen nicht fristgerecht beim Österreichischen Patentamt eingereicht oder werden Formgebrechen der Übersetzung trotz Aufforderung nicht innerhalb der zu ihrer Behebung gesetzten Frist behoben, so gelten die Wirkungen des europäischen Patentes als von Anfang an nicht eingetreten.

c) Zusätzliche Vorschriften betreffend die Übersetzung

Für die Übersetzung sowohl der veröffentlichten europäischen Patentanmeldung als auch der europäischen Patentschrift gelten in formaler Hinsicht die Bestimmungen der Regel 35 Abs. 3 bis 14 EPÜ. Die Übersetzung ist in zweifacher Ausfertigung beizubringen.

III. VERBINDLICHE FASSUNG, FALLS DER SCHUTZBEREICH DER PATENTANMELDUNG ODER DES PATENTES IN DER ÜBERSETZUNG GERINGER IST ALS IN DER VERFAHRENSSPRACHE

EPÜ: Art. 70 Abs. 3 und 4

Nationales Recht: § 6 PatV-EG, § 23 Abs. 2 bis 4 PatG

Ist eine Übersetzung ins Deutsche vorgeschrieben, so richtet sich—sofern der sich aus der Übersetzung ergebende Schutzbereich enger ist als der Schutzbereich in der Verfahrenssprache—der Schutzbereich der europäischen Patentanmeldung oder des europäischen Patentes nach dieser Übersetzung. Diese Regelung gilt jedoch nicht für Verfahren auf Nichtigerklärung oder Aberkennung (z. B. wegen mangelnder Urheberschaft oder widerrechtlicher Entnahme der Erfindung).

Der Anmelder eines europäischen Patentes oder dessen Inhaber kann die Berichtigung der Übersetzung beantragen. Sie wird mit dem Tag wirksam, an dem sie vom Österreichischen Patentamt veröffentlicht worden ist.

Beruft sich jemand auf den engeren Schutzbereich der deutschen Übersetzung einer veröffentlichten Patentanmeldung, so wird die Berichtigung ihm gegenüber jedoch dann wirksam, wenn der Anmelder ihm die berichtigte deutsche Übersetzung übermittelt hat.

Die Wirkung der Berichtigung tritt gegen denjenigen nicht ein, der vor ihrem Wirksamwerden den Gegenstand der europäischen Patentanmeldung oder des europäischen Patentes in gutem Glauben

Patent Office within six months from the beginning of the period prescribed for payment of the fees for grant and printing (Article 97, paragraph 2(b) EPC). The Austrian Patent Office issues the translation in the form of a printed publication.

This provision also applies mutatis mutandis to the supply of the translation of the text of the European patent specification as amended pursuant to the decision of the Opposition Division (Article 102, paragraph 3 EPC).

If the required translations are not filed with the Austrian Patent Office within the time limit prescribed or if formal defects in the translation are despite requests for their rectification not eliminated within the time limit allowed for that purpose, the effects of the European patent shall be deemed not to have been produced from the outset.

c) Additional provisions regarding the translation

The provisions of Rule 35, paragraphs 3 to 14 EPC apply in all formal respects to the translation of both the published European patent application and the European patent specification. The translation is to be furnished in duplicate.

III. AUTHENTIC TEXT IF THE PROTECTION CONFERRED BY THE PATENT APPLICATION OR PATENT IN THE TRANSLATED VERSION IS NARROWER THAN IT IS IN THE LANGUAGE OF THE PROCEEDINGS

EPC: Article 70, paragraphs 3 and 4

National law: Section 6 PatV-EG, Section 23, paragraphs 2 to 4 PatG

Where a translation into German is prescribed, the protection conferred by the European patent application or by the European patent is based upon that translation, if the protection resulting from such translation is narrower than that conferred in the language of the proceedings. This rule does not, however, apply in the case of proceedings for revocation or for deprivation of title to invention (e.g. because of insufficient authorship or unlawful appropriation of the invention).

The applicant for a European patent or the proprietor thereof may request correction of the translation. Such correction will exercise its effects as from the date of its publication by the Austrian Patent Office.

However, where a party invokes the narrower protection conferred by the German translation of a published patent application, the correction will exercise its effects vis-a-vis such party as from the moment the applicant has communicated the corrected German translation to him.

The effects of a correction shall not apply against any person, who, prior to that correction having taken effect, had

acquittée dans les six mois suivant la date à laquelle commence à courir le délai prévu pour l'acquiescement des taxes de délivrance du brevet et d'impression du fascicule du brevet (article 97, paragraphe 2, lettre b) de la CBE). L'Office autrichien des brevets publie la traduction sous forme de document imprimé.

Cette disposition est, par analogie, également applicable à la production de la traduction du texte du fascicule du brevet européen, tel que modifié par décision de la division d'opposition (article 102, paragraphe 3 de la CBE).

Si les traductions nécessaires ne sont pas déposées en temps voulu auprès de l'Office autrichien des brevets ou s'il n'est pas remédié à des irrégularités de forme de la traduction dans le délai imparti à cet effet bien que le demandeur ait été invité à le faire, le brevet européen est réputé sans effet dès l'origine.

c) Dispositions complémentaires relatives à la traduction

La traduction, aussi bien de la demande de brevet européen publiée que du fascicule du brevet européen, est assujettie, en ce qui concerne la forme, aux dispositions de la règle 35, paragraphes 3 à 14 de la CBE. Elle doit être produite en double exemplaire.

III. TEXTE FAISANT FOI DANS LE CAS OÙ LA PROTECTION CONFÉRÉE PAR LA DEMANDE DE BREVET OU PAR LE BREVET EST MOINS ÉTENDUE DANS LA TRADUCTION QUE DANS LA LANGUE DE LA PROCÉDURE

CBE: article 70, paragraphes 3 et 4

Droit national: article 6 de la loi PatV-EG, article 23, paragraphes 2 à 4 de la loi PatG

Lorsqu'une traduction en langue allemande est prescrite, l'étendue de la protection conférée par la demande de brevet européen ou par le brevet européen est déterminée par cette traduction dans la mesure où la protection conférée par la traduction est moins étendue que celle conférée par le texte rédigé dans la langue de la procédure. Cette disposition ne s'applique toutefois pas aux actions en nullité ni aux actions en déchéance (engagées par exemple parce que le demandeur ou le titulaire du brevet n'est pas l'auteur de l'invention ou qu'il se l'est attribuée illégalement).

Le demandeur ou le titulaire d'un brevet européen est autorisé à produire une traduction révisée: cette traduction révisée produit des effets juridiques à compter de la date à laquelle elle a été publiée par l'Office autrichien des brevets.

A l'égard de toute personne invoquant le fait que la protection conférée par la traduction allemande d'une demande de brevet publiée est moins étendue, la traduction révisée prend effet dès lors qu'elle lui a été notifiée par le demandeur.

La traduction révisée n'est pas opposable à celui qui, avant la date de

im Inland in Benützung genommen oder die zu solcher Benützung erforderlichen Veranstaltungen getroffen hat (Zwischenbenützer).

Die Rechte des Zwischenbenützers richten sich nach den sinngemäß anzuwendenden Bestimmungen des § 23 Abs. 2 bis 4 PatG. Der Zwischenbenützer ist demnach befugt, die Erfindung für die Bedürfnisse seines eigenen Betriebes in eigenen oder fremden Werkstätten auszunützen.

Diese Befugnis kann nur zusammen mit dem Betrieb vererbt oder veräußert werden.

Der Zwischenbenützer kann verlangen, daß seine Befugnis vom Patentinhaber durch Ausstellung einer Urkunde anerkannt wird. Wird diese Anerkennung verweigert, so hat auf Antrag das Patentamt über den erhobenen Anspruch zu entscheiden. Die anerkannte Befugnis ist auf Ansuchen des Berechtigten in das Patentregister einzutragen.

Besteht hinsichtlich des von der Berichtigung erfaßten Schutzbereiches ein vor der Berichtigung abgeschlossener Lizenzvertrag und wird das Recht des Lizenznehmers durch die Berichtigung beeinträchtigt, so kann der Lizenznehmer eine den Umständen des Falles angemessene Minderung des bedungenen Entgeltes verlangen oder den Vertrag auflösen, wenn für ihn wegen dieser Beeinträchtigung an der weiteren Erfüllung des Vertrages kein Interesse besteht.

#### IV. RECHTE AUS DER EUROPÄISCHEN PATENTANMELDUNG NACH VERÖFFENTLICHUNG

EPÜ: Art. 67

Nationales Recht: § 4 PatV-EG, § 22 Abs. 1 PatG

Die europäische Patentanmeldung gibt dem Anmelder vom Tag ihrer Veröffentlichung gemäß Art. 93 EPÜ an gegen diejenigen einen Anspruch auf eine den Umständen angemessene Entschädigung, der den Gegenstand der Anmeldung unbefugt benützt hat. Hinsichtlich des Umfangs des Verbotungsrechtes besteht kein Unterschied zwischen veröffentlichter europäischer Patentanmeldung und einem europäischen Patent. Da die europäische Patentanmeldung noch vor Durchführung eines Prüfungsverfahrens veröffentlicht wird, ist aber ihr Schutz in Übereinstimmung mit Art. 67 Abs. 2 EPÜ auf einen Anspruch auf angemessene Entschädigung eingeschränkt und es wird der volle Schutz gemäß Art. 64 EPÜ ausgeschlossen, d.h. es besteht z.B. kein strafrechtlicher Schutz und kein voller Schadenersatzanspruch.

in good faith made use, inside the country, of the subject matter of the European patent application or of the European patent or had taken the necessary steps towards such use (interim user).

The provisions contained in Section 23, paragraphs 2 to 4 PatG shall be applicable mutatis mutandis to the rights of an interim user. Such interim user is thereby authorised to exploit the invention concerned for the needs of his own business enterprise in his own workshop premises or in workshop premises belonging to others.

Such authorisation can be bequeathed or transferred only jointly with such business enterprise.

The interim user may demand that such authorisation be acknowledged by the proprietor of the patent with the issue of a certificate to that effect. If such acknowledgement is refused, the Patent Office shall, upon request, decide upon the claim thus raised. The acknowledged authorisation shall be entered in the Patent Register at the request of the party so authorised.

If, in the matter of the protection deriving from the correction, a licence agreement exists which had been concluded prior to such correction taking place and if the rights of the licensee are impaired by that correction, the licensee may demand either an appropriate reduction in the amount of the stipulated consideration payable or the cancellation of the agreement if, by reason of such impairment, he is no longer interested in the continued fulfilment of the agreement.

#### IV. RIGHTS CONFERRED BY A EUROPEAN PATENT APPLICATION AFTER PUBLICATION

EPC: Article 67

National law: Section 4 PatV-EG, Section 22, paragraph 1 PatG

As from the date of its publication pursuant to Article 93 EPC, the European patent application gives the applicant the right to claim compensation reasonable in the circumstances from any person making unauthorised use of the subject matter of the application. As regards the extent of such a right of prohibition, no distinction is made between a published European patent application and a European patent. As, however, the European patent application is published even before the implementation of examination proceedings, the protection conferred thereby is, under the terms of Article 67, paragraph 2, EPC, restricted to the right to claim compensation which is reasonable in the circumstances. Thus, complete protection under the terms of Article 64 EPC is excluded: in other words, no protection involving penal proceedings and no right to claim full compensation are conferred, for example.

prise d'effet, a commencé à exploiter en toute bonne foi, en Autriche, l'objet de la demande de brevet européen ou du brevet européen ou fait des préparatifs à cette fin (personne exploitant l'invention pendant la période intermédiaire).

Les droits de celui qui exploite l'invention pendant la période intermédiaire sont régis par les dispositions de l'article 23, paragraphes 2 à 4 de la loi PatG, applicables par analogie. Cette personne est donc autorisée à exploiter l'invention, dans des ateliers lui appartenant ou non, pour les besoins de sa propre entreprise.

Ce droit ne peut être transmis par succession ou cédé à un tiers que conjointement avec l'entreprise.

La personne utilisant l'invention pendant la période intermédiaire peut demander que ledit droit soit reconnu par le titulaire du brevet dans une déclaration écrite. Si ce dernier refuse, il incombe à l'Office autrichien des brevets, saisi par requête, de statuer sur le droit revendiqué. Le droit reconnu doit être inscrit sur le registre des brevets à la demande de l'ayant droit.

Dans le cas où un contrat de licence portant sur le domaine protégé qui se trouve affecté par la traduction révisée a été conclu avant que n'ait lieu la révision et si le licencié subit un préjudice du fait de cette dernière, il peut exiger une réduction raisonnable des redevances, fixée suivant les circonstances, ou rompre le contrat dès lors qu'il n'a plus intérêt à poursuivre ses engagements.

#### IV. DROITS DÉCOULANT DE LA DEMANDE DE BREVET EUROPÉEN APRÈS SA PUBLICATION

CBE: article 67

Droit national: article 4 de la loi PatV-EG et article 22, paragraphe 1, de la loi PatG

A compter de la date de sa publication conformément à l'article 93 de la CBE, la demande de brevet européen donne au déposant le droit d'exiger de toute personne qui a utilisé sans autorisation l'objet de la demande une indemnité raisonnable, fixée selon les circonstances. En ce qui concerne l'étendue du droit d'exclusivité, il n'y a aucune différence entre une demande de brevet européen publiée et un brevet européen. Etant donné que la publication d'une demande de brevet européen a lieu avant que ne se déroule la procédure d'examen, la protection conférée par cette demande se limite toutefois au droit d'exiger une indemnité raisonnable, conformément à l'article 67, paragraphe 2, de la CBE; la protection totale visée à l'article 64 de la CBE est exclue, c'est-à-dire qu'il n'existe, par exemple, ni protection sur le plan pénal, ni droit intégral à dommages et intérêts.

**V. DOPPELSCHUTZ**

EPU: Art. 139 Abs. 3

Der Doppelschutz derselben Erfindung durch ein europäisches und ein österreichisches Patent mit gleichem Zeitrang wird nicht ausgeschlossen.

**VI. UMWANDLUNG IN EINE NATIONALE PATENTANMELDUNG**EPÜ: Art. 135 Abs. 1 Buchst. a und b  
Nationales Recht: § 9 PatV-EG

**A. Fälle, in denen eine Umwandlung erfolgt**

Da von der Gestaltungsmöglichkeit nach Art. 135 Abs. 1 Buchst. b kein Gebrauch gemacht wurde, ist eine Umwandlung lediglich für die in Art. 135 Abs. 1 Buchst. a genannten Fälle vorgesehen.

**B. Sonderbestimmungen betreffend das Umwandlungsverfahren**

Ist im Falle des Art. 77 Abs. 5 EPÜ der Umwandlungsantrag dem Österreichischen Patentamt übermittelt oder bei diesem eingereicht worden, so ist die Anmeldegebühr in Höhe von derzeit S 500,- zu bezahlen und erforderlichenfalls eine Übersetzung der europäischen Patentanmeldung ins Deutsche einzureichen, und zwar in der ursprünglich eingereichten Fassung sowie gegebenenfalls in einer geänderten Fassung, die der Anmelder dem Erteilungsverfahren vor dem Österreichischen Patentamt zugrunde zu legen wünscht.

Der Antragsteller wird vom Österreichischen Patentamt mit Vorbescheid aufgefordert, die o.g. Handlungen innerhalb einer Frist von 3 Monaten vorzunehmen.

**VII. VERTRETUNG DES ANMELDERS BEI HANDLUNGEN VOR DEM NATIONALEN AMT FÜR GEWERBLICHEN RECHTSCHUTZ, DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNGEN BETREFFEN**

Nationales Recht: § 24 PatV-EG, §§ 21 und 77 PatG

Nach dem österreichischen Patentrecht, das subsidiär gilt, kann derjenige, der im Inland weder Wohnsitz noch Niederlassung hat, Rechte aus einer europäischen Patentanmeldung vor dem Österreichischen Patentamt nur geltend machen, wenn er durch einen österreichischen Rechtsanwalt oder österreichischen Patentanwalt vertreten ist.

Für jede Patentanmeldung ist eine gesonderte Vollmacht vorzulegen. Das gleiche gilt, wenn ein Vertreter bezüglich eines bereits erteilten Patentbeschlusses bevollmächtigt wird.

**C. ÄNDERUNG DES NATIONALEN PATENTGESETZES IM ZUSAMMENHANG MIT DER RATIFIKATION DES EUROPÄISCHEN PATENTÜBEREINKOMMENS**

Die Vorschriften des materiellen Patentrechtes nach dem PatG, das weiter für nationale Patente gilt, wurden durch das PatV-EG noch nicht an die Vor-

**V. SIMULTANEOUS PROTECTION**

EPC: Article 139, paragraph 3

Simultaneous protection for the same invention by a European patent and an Austrian patent with the same period of priority is not ruled out.

**VI. CONVERSION INTO A NATIONAL PATENT APPLICATION**EPC: Article 135, paragraph 1 (a) and (b)  
National law: Section 9, PatV-EG

**A. Cases in which conversion takes place**  
As the possibility provided for under Article 135, paragraph 1 (b), EPC has not been invoked, provision for conversion is made only in the cases specified under Article 135, paragraph 1 (a).

**B. Special provisions regarding conversion procedure**

If, in the case according to Article 77, paragraph 5, EPC, the request for conversion is forwarded to or filed with the Austrian Patent Office, the filing fee, which at the present time amounts to S 500, has to be paid, accompanied by a translation into German of the European patent application as first filed and, if necessary, in an amended form of text on the basis of which the applicant wishes the procedure up to grant before the Austrian Patent Office to take place.

The party making such a request will receive a preliminary communication from the Austrian Patent Office requiring the aforementioned acts to be completed within a time limit of three months.

**VII. REPRESENTATION OF THE APPLICANT IN RESPECT OF ACTS BEFORE THE NATIONAL INDUSTRIAL PROPERTY OFFICE HAVING REFERENCE TO EUROPEAN PATENT APPLICATIONS**

National law: Section 24 PatV-EG, Sections 21 and 77, PatG

Under Austrian patent law, which has subsidiary application, persons not having their residence or place of business in Austria may exercise rights deriving from a European patent application before the Austrian Patent Office only if they are represented by an Austrian lawyer or by an Austrian patent agent.

A separate authorisation must be submitted for each patent application. The same applies where a representative is authorised in respect of a patent already granted.

**C. AMENDMENT OF THE NATIONAL PATENT LAW IN CONNECTION WITH THE RATIFICATION OF THE EUROPEAN PATENT CONVENTION**

The provisions of substantive patent law under the terms of the PatG, which continue to apply in respect of national patents, have not yet been brought into

**V. CUMUL DE PROTECTION**

CBE: article 139, paragraphe 3

Le cumul de protection par un brevet européen et par un brevet autrichien pour une même invention n'est pas exclu lorsque les droits ont pris naissance à la même date.

**VI. TRANSFORMATION EN DEMANDE DE BREVET NATIONAL**

CBE: article 135, paragraphe 1, lettres a) et b)

Droit national: article 9 de la loi PatV-EG  
A. Cas dans lesquels la transformation a lieu

Etant donné qu'il n'a pas été fait usage de la possibilité de transformation prévue à l'article 135, paragraphe 1, lettre b), une transformation n'est prévue que pour les cas mentionnés à l'article 135, paragraphe 1, lettre a).

**B. Dispositions spéciales relatives à la procédure de transformation**

Si, dans le cas visé à l'article 77, paragraphe 5 de la CBE, la requête en transformation a été transmise à l'Office autrichien des brevets ou déposée auprès de ce dernier, la taxe de dépôt, qui s'élève actuellement à 500 S, doit être acquittée, et une traduction en allemand de la demande de brevet européen doit, si nécessaire, être fournie dans la version initiale ainsi que, le cas échéant, dans la version modifiée sur laquelle le demandeur souhaite fonder la procédure de délivrance du brevet devant l'Office autrichien.

L'Office autrichien des brevets envoie au requérant une notification préalable l'invitant à procéder aux formalités susmentionnées dans un délai de trois mois.

**VII. REPRÉSENTATION DU DEMANDEUR POUR LES ACTES À ACCOMPLIR DEVANT LE SERVICE NATIONAL DE LA PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE ET CONCERNANT DES DEMANDES DE BREVET EUROPÉEN**

Droit national: article 24 de la loi PatV-EG, articles 21 et 77 de la loi PatG

Selon le droit autrichien des brevets, applicable subsidiairement, quiconque ne possède ni domicile ni établissement sur le territoire national ne peut faire valoir devant l'Office autrichien des brevets des droits issus d'une demande de brevet européen s'il n'est représenté par un avocat ou un conseil en brevets autrichien.

Un pouvoir séparé doit être produit pour chaque demande de brevet. Cette disposition vaut également dans le cas où un mandataire est désigné pour un brevet déjà délivré.

**C. MODIFICATION DE LA LOI NATIONALE SUR LES BREVETS À LA SUITE DE LA RATIFICATION DE LA CONVENTION SUR LE BREVET EUROPÉEN**

Les dispositions du droit positif en matière de brevets, en l'espèce celles de la loi PatG, qui continue à s'appliquer aux brevets nationaux, n'ont pas encore

schriften des Europäischen Patentübereinkommens angeglichen. Diese Anpassung war nicht vordringlich, weil Österreich von dem Vorbehalt des Art. 167 Abs. 2 Buchst. a des Europäischen Patentübereinkommens Gebrauch gemacht und bestimmte Kategorien von Erfindungen (Stoffschutz für chemische Erzeugnisse, Nahrungs- und Arzneimittel) entsprechend der derzeitigen nationalen Rechtslage vom Patentschutz ausgeschlossen hat. Die Harmonisierung der Bestimmungen des materiellen Patentrechtes wurde einer Novelle des Patentgesetzes vorbehalten, da diese Fragen getrennt von der umfangreichen Materie der beiden internationalen Patentverträge behandelt werden können. An der Ausarbeitung dieser Novelle wird derzeit gearbeitet.

#### D. ANWENDUNG DES PCT-VERTRAGES

Nationales Recht: § 15 PatV-EG, § 16 PatV-EG, § 17 PatV-EG, § 160 Abs. 1 PatG

Für Anmelder, die österreichische Staatsbürger sind oder ihren Wohnsitz (Sitz) in der Republik Österreich haben, ist das Österreichische Patentamt Anmeldeamt im Sinne des Art. 10 PCT. Die Anmeldungen sind in deutscher Sprache einzureichen. Prioritäten können auch auf Grund von österreichischen Anmeldungen beansprucht werden.

Für jede Anmeldung ist spätestens am Tage ihrer Einreichung eine Übermittlungsgebühr in der Höhe von S 500,- zu zahlen.

Das Österreichische Patentamt ist für internationale Anmeldungen Bestimmungsamt. Hat jedoch der Anmelder in der internationalen Anmeldung die Erteilung eines europäischen Patentes beantragt, so ist das Europäische Patentamt Bestimmungsamt und führt das Erteilungsverfahren nach dem EPÜ durch. Von der Anwendung des Art. 45 Abs. 2 PCT hat Österreich keinen Gebrauch gemacht.

Ist das Österreichische Patentamt Bestimmungsamt, so hat der Anmelder innerhalb von 20 Monaten seit dem Prioritätsdatum ein Exemplar der internationalen Anmeldung einzureichen und, wenn das Österreichische Patentamt nicht zugleich Anmeldeamt ist, eine Gebühr in der Höhe von S 500,- zu zahlen. Ist die Anmeldung nicht in deutscher Sprache abgefaßt, so ist ferner innerhalb der gleichen Frist eine Übersetzung ins Deutsche einzureichen. Eine Entscheidung über die Weiterbehandlung einer internationalen Anmeldung gemäß Art. 25 Abs. 2 Buchst. a PCT ist vom Österreichischen Patentamt nur zu treffen, wenn fristgerecht eine Gebühr in der Höhe von S 500,- gezahlt und gegebenenfalls eine Übersetzung der internationalen Anmeldung ins Deutsche eingereicht wird.

Wird in der internationalen Anmeldung die Republik Österreich gemäß Art. 31 Abs. 4 Buchst. a PCT als Vertragsstaat angegeben, in dem der Anmelder die Ergebnisse der internationalen vor-

line with the provisions of the European Patent Convention. Such alignment has not been considered a matter of urgency, since Austria has taken advantage of the reservation contained in Article 167, paragraph 2 (a) EPC and, in accordance with national legislation currently in force, has excluded certain categories of inventions, (i.e. the protection of substances for chemical products, foodstuffs and pharmaceuticals) from patent protection. Harmonisation of the provisions of substantive patent law has been relegated to a Supplementary Bill amending the Patent Law, as these questions can be dealt with separately from the extensive material contained in the two international patent treaties. This Supplementary Bill is still in the drafting stages at present.

#### D. APPLICATION OF THE PCT

National law: Section 15 PatV-EG, Section 16 PatV-EG, Section 17 PatV-EG, Section 160, paragraph 1, PatG

For applicants who are Austrian citizens or who have their place of residence (business) in the Austrian Republic, the receiving Office within the meaning of Article 10 PCT is the Austrian Patent Office. Applications are to be filed in the German language. Priorities can also be claimed on the basis of Austrian applications.

For every application a transmission fee of S 500 is to be paid by the date of filing at the latest.

The Austrian Patent Office is a designated Office for receiving international applications. If, however, the applicant has requested in an international application the grant of a European patent, the European Patent Office will be the competent designated Office and will conduct the procedure up to grant in accordance with the European Patent Convention. Austria has not taken advantage of the application of the provisions of Article 45, paragraph 2 PCT.

Where the Austrian Patent Office acts as the designated Office, the applicant must file one copy of the international application within a time limit of 20 months from the priority date and, if the Austrian Patent Office is not at the same time the receiving Office, pay a fee of S 500. If the language of the application is not German, a translation into German is also to be filed within the same time limit.

A decision on the further processing of an international application in accordance with Article 25, paragraph (2) (a) PCT is to be taken by the Austrian Patent Office only if a fee of S 500 is paid within the prescribed time limit and, where necessary, a translation of the international application into German is filed at the same time.

If the Austrian Republic is cited in the international application as a Contracting State pursuant to Article 31, paragraph (4) (a) PCT in which the applicant intends to use the results of the international preliminary examination, and if

été harmonisées par la loi PatV-EG avec les dispositions de la Convention sur le brevet européen. Cette adaptation ne présentait pas une extrême urgence, car l'Autriche a fait usage de la faculté que lui offrait l'article 167, paragraphe 2, lettre a) de la Convention sur le brevet européen, et exclu de la protection conférée par le brevet certaines catégories d'inventions (produits chimiques, alimentaires et pharmaceutiques), conformément aux dispositions du droit national actuellement en vigueur. C'est par un amendement à la loi sur les brevets que l'on se propose d'harmoniser la législation nationale en la matière, car ces questions peuvent être traitées séparément par rapport à l'ensemble du vaste domaine couvert par les deux accords internationaux. Cet amendement est en cours d'élaboration.

#### D. APPLICATION DU PCT

Droit national: articles 15, 16 et 17 de la loi PatV-EG et article 160, paragraphe 1, de la loi PatG

L'Office autrichien des brevets est office récepteur, au sens de l'article 10 du PCT, pour les déposants qui possèdent la nationalité autrichienne ou dont le domicile (ou le siège) se trouve sur le territoire de la République d'Autriche. Les demandes doivent être déposées en langue allemande. Des priorités peuvent être également revendiquées au titre de demandes autrichiennes.

Une taxe de transmission s'élevant à 500 S doit être acquittée pour chaque demande, au plus tard le jour du dépôt de celle-ci.

L'Office autrichien des brevets est office désigné pour les demandes internationales. Toutefois, si le déposant a indiqué dans la demande internationale qu'il désire la délivrance d'un brevet européen, l'Office européen des brevets est office désigné et applique la procédure de délivrance fixée par la CBE. L'Autriche n'a pas fait usage de la possibilité prévue à l'article 45, paragraphe 2, du PCT.

Si l'Office autrichien des brevets est office désigné, le déposant doit produire, dans un délai de vingt mois à compter de la date de priorité, un exemplaire de la demande internationale et, dans le cas où l'Office autrichien des brevets n'est pas en même temps office récepteur, acquitter une taxe s'élevant à 500 S. Si la demande n'est pas rédigée en langue allemande, une traduction en allemand doit en outre être produite dans le même délai.

L'Office autrichien des brevets ne doit prendre une décision quant à la poursuite de la procédure d'une demande internationale conformément à l'article 25, paragraphe 2, lettre a) du PCT que s'il a été procédé dans les délais à l'acquiescement d'une taxe s'élevant à 500 S et, le cas échéant, à la remise d'une traduction en allemand de la demande internationale.

S'il est indiqué dans la demande internationale, conformément à l'article

läufigen Prüfung verwerten will, und hat er die Erteilung eines europäischen Patentes nicht beantragt, so ist das Österreichische Patentamt ausgewähltes Amt (Art. 2 Ziff. xiv PCT).

Wird die Auswählerklärung vor Ablauf des 19. Monats seit dem Prioritätsdatum vorgenommen, so verlängert sich die vorgesehene Frist von 20 Monaten auf 25 Monate. Dies gilt jedoch nicht, wenn der Anmelder die Begünstigung des Art. 37 Abs. 4 Buchst. b PCT in Anspruch nehmen will.

Prüfungsberichte, die nicht in deutscher, englischer oder französischer Sprache abgefaßt sind, sind gemäß Art. 36 Abs. 2 PCT ins Deutsche zu übersetzen.

Auf der Basis des Recherchenberichtes wird die amtliche Prüfung auf Neuheit und Erfindungshöhe durchgeführt, wobei die Möglichkeit einer weiteren oder zusätzlichen Recherche offensteht.

he has not applied for the grant of a European patent, the Austrian Patent Office will be the elected Office (Article 2, (xiv) PCT).

If a declaration of election is made before the expiry of the nineteenth month after the date of priority, the prescribed time limit of 20 months is extended to 25 months. This does not apply, however, if the applicant wishes to claim the benefit of the provisions of Article 37, paragraph (4) (b) PCT.

Examination reports which are not written in the English, French or German language have, pursuant to Article 36, paragraph 2 PCT, to be translated into German.

The official examination for novelty and inventive step will be carried out on the basis of the search report, with the option of a further or supplementary search being left open.

31, paragraphe 4, lettre a) du PCT, que la République d'Autriche est un Etat contractant où le déposant a l'intention d'utiliser les conclusions de l'examen préliminaire international et si le déposant n'a pas indiqué qu'il désire la délivrance d'un brevet européen, l'Office autrichien des brevets est office élu (article 2, point xiv, du PCT).

S'il est procédé à l'élection avant la fin du dix-neuvième mois à compter de la date de priorité, le délai prévu de vingt mois est porté à vingt-cinq. Cette disposition ne s'applique toutefois pas lorsque le déposant désire se prévaloir de la possibilité prévue à l'article 37, paragraphe 4, lettre b) du PCT.

Les rapports d'examen non rédigés en langue allemande, anglaise ou française doivent être traduits en allemand conformément à l'article 36, paragraphe 2 du PCT.

L'Office procède à l'examen de la nouveauté de l'invention et du degré d'activité inventive en se fondant sur le rapport de recherche. Cet examen peut donner lieu à une recherche complémentaire.

## SCHEMA

EPÜ	nationales Recht	
Art. 75 Abs. 2	§ 2 PatV-EG	<p><b>A. Angabe des (der) nationalen Gesetzes (Gesetze) und Ausführungsordnung(en) mit Datum und Datum des Inkrafttretens</b></p> <p><b>B. Anwendung des Europäischen Patentübereinkommens</b></p> <p>I. Einreichung der europäischen Patentanmeldung bei der nationalen Behörde für den gewerblichen Rechtsschutz und/oder beim EPA</p> <p>II. Übersetzung der europäischen Patentanmeldung und der europäischen Patentschrift</p> <p>a) Europäische Patentanmeldung b) Europäische Patentschrift c) Gegebenenfalls zusätzliche Vorschriften betreffend die Übersetzung</p> <p>III. Verbindliche Fassung, falls der Schutzbereich der Patentanmeldung oder des Patents in der Übersetzung geringer ist als in der Verfahrenssprache</p> <p>IV. Rechte aus der europäischen Patentanmeldung nach Veröffentlichung</p> <p>V. Verbot des Doppelschutzes</p> <p>VI. Umwandlung in eine nationale Patentanmeldung</p> <p>A. Fälle, in denen eine Umwandlung erfolgt B. Sonderbestimmungen betreffend das Umwandlungsverfahren</p> <p>VII. Vertretung des Anmelders bei Handlungen vor dem nationalen Amt für gewerblichen Rechtsschutz, die europäische Patentanmeldungen betreffen</p> <p><b>C. Änderung des nationalen Patentgesetzes im Zusammenhang mit der Ratifikation des Europäischen Patentübereinkommens</b></p> <p>— Patentierbarkeit — Erteilungsverfahren — andere Änderungen</p> <p><b>D. Anwendung des PCT-Vertrags</b></p> <p>— Zuständiges Anmeldeamt (zuständige Anmeldeämter) — Sprachen der internationalen Anmeldung — Übermittlungsgebühr, falls das nationale Amt Anmeldeamt ist — Bestimmung von Staaten (gegebenenfalls Anwendung des Art. 45 Abs. 2) — Wirkung des internationalen Recherchenberichts auf das nationale Verfahren</p>
Art. 67 Abs. 3 Art. 65	§ § 2, 4 Abs. 2, § 5 PatV-EG, VO d. Präs. v. 10.7.1979	
Art. 70 Abs. 3 und 4	§ 6 PatV-EG, § 23 Abs. 2 bis 4 PatG	
Art. 67	§ 4 PatV-EG, § 22 Abs. 1 PatG	
Art. 139 Abs. 3	—	
Art. 135 Abs. 1 a) und b)	§ 9 PatV-EG	
Art. 136	§ 9 PatV-EG	
Art. 133, 134	§ 24 PatV-EG § 21 Abs. 3 PatG § 77 PatG	
	<p>§ 15 Abs. 1 PatV-EG § 15 Abs. 1 PatV-EG § 15 Abs. 2 PatV-EG</p> <p>§ 16 Abs. 1 PatV-EG</p>	



## SUMMARY REVIEW

EPC	National Law	
Art. 75, para. 2	§ 2 PatV-EG	<p><b>A. Indication of the national law(s) and implementing regulation(s), with dates of publication and of entry into force</b></p> <p><b>B. Implementation of the EPC</b></p> <p>I. Filing of the European patent application with the national industrial property office and/or the EPO</p> <p>II. Translation of the European patent application and of the European patent specification</p> <p>(a) European patent application (b) European patent specification (c) Additional provisions, where required, regarding the translation</p> <p>III. Authentic text if the protection conferred by the patent application or by the patent in the translated version is narrower than it is in the language of the proceedings</p> <p>IV. Rights conferred by the European patent application after publication</p> <p>V. Prohibition on simultaneous protection</p> <p>VI. Conversion into a national patent application</p> <p>A. Cases in which conversion takes place B. Special provisions regarding conversion procedure</p> <p>VII. Representation of the applicant in respect of acts before the national industrial property office having reference to European patent applications</p> <p><b>C. Amendment of the national patent law in connection with the ratification of the European Patent Convention</b></p> <p>— patentability — procedure up to grant — other amendments</p> <p><b>D. Application of the PCT</b></p> <p>— competent receiving Office(s) — languages of the international applications — transmission fee if the national Office is the receiving Office — designation of States (where necessary, application of Article 45, paragraph 2) — effect of the international search report on the national procedure</p>
Art. 67, para. 3	§§ 2, 4, para. 2, § 5 PatV-EG VOd. Präs. of 10.7.1979	
Art. 70, paras. 3 and 4	§ 6 PatV-EG § 23, paras. 2 to 4, PatG	
Art. 67	§ 4 PatV-EG § 22, para 1, PatG	
Art. 139, para. 3	—	
Art. 135, para. 1 (a) and (b)	§ 9 PatV-EG	
	§ 24 PatV-EG § 21, para. 3, PatG § 77 Pat G	
	§ 15, para. 1, PatV-EG § 15, para. 1, PatV-EG § 15, para. 2, PatV-EG § 16, para. 1, PatV-EG	

## SOMMAIRE

CBE	Droit national	
Art. 75, par. 2	Art. 2 PatV-EG	<p><b>A. Indication de la ou des lois nationales et de leurs décrets d'application, avec leur date et la date de leur entrée en vigueur</b></p> <p><b>B. Application de la Convention sur le brevet européen</b></p> <p>I. Dépôt de la demande de brevet européen auprès du service national de la propriété industrielle ou de l'OEB, ou des deux</p> <p>II. Traduction de la demande de brevet européen et du fascicule du brevet européen</p> <p>a) Demande de brevet européen b) Fascicule du brevet européen c) Les cas échéant, autres dispositions concernant la traduction</p> <p>III. Texte faisant foi lorsque la demande de brevet ou le brevet confère une protection moins étendue dans le texte de la traduction que dans celui de la langue de la procédure</p> <p>IV. Droits découlant d'une demande de brevet européen après sa publication</p> <p>V. Cumul de protection</p> <p>VI. Transformation en demande de brevet national</p> <p>A. Cas dans lesquels une transformation a lieu B. Dispositions spéciales concernant la procédure de transformation</p> <p>VII. Représentation du demandeur pour les actes concernant la demande de brevet européen effectués devant le service national de la propriété industrielle</p> <p><b>C. Modification de la loi nationale sur les brevets consécutive à la ratification de la Convention sur le brevet européen</b></p> <p>— Brevetabilité — Procédure de délivrance — Autres modifications</p> <p><b>D. Application du PCT</b></p> <p>— Office récepteur compétent (offices récepteurs compétents) — Langues de la demande internationale</p> <p>— Taxe de transmission dans le cas où l'office national est office récepteur — Désignation d'États (le cas échéant, application de l'article 45, paragraphe 2) — Incidence du rapport de recherche internationale sur la procédure nationale</p>
Art. 67, par. 3 et art. 65	Art. 2, art. 4 par. 2 et art. 5 PatV-EG; règlement. du prés. de l'office autrichien des brevets du 10.7.1979	
Art. 70, par. 3 et 4	Art. 6 PatV-EG et art. 23, par. 2 à 4, PatG	
Art. 67	Art. 4 PatV-EG et art. 22, par. 1, PatG	
Art. 139, par. 3	—	
Art. 135, par. 1, lettres a) et b)	Art. 9 PatV-EG	
Art. 136	Art. 9 PatV-EG	
Art. 133 et 134	Art. 24 PatV-EG, art. 21, par. 3 et art. 77 PatG	
	Art. 15, par. 1 PatV-EG Art. 15, par. 1 PatV-EG Art. 15, par. 2 PatV-EG Art. 16, par. 1 PatV-EG	